

Hecho en Madrid

Made in Madrid

La ciudad está repleta de comercios donde podrás vivir una experiencia única. Calidad, diseño y creatividad son sus señas de identidad. Sólo tienes que elegir.

The city is bursting with shops offering a unique experience. They are all well known for their outstanding quality, design and creativity, so just pick the one that takes your fancy.



iMADRID!

IBERIA
EXPRESS



5 AÑOS
EXPRESS



“ ”

Vivir una experiencia. Esa es la clave: que cuando entres a comprar sientas que lo que allí te va a pasar es algo único e irrepetible

Having a real experience, that's the key. Feeling that something unique and one of a kind is going to happen when you walk in to make a purchase

Mis tiendas favoritas son / My favourite shops are:



**Javier S Medina
Artesano**
Escorial, 28
Tel. 666 00 92 40
javiermedina.com

Lo que más llama la atención son siempre sus cabezas de animales, realizadas en mimbre. Hasta Sarah Jessica Parker se ha enamorado de ellas... Javier representa a la perfección a esa nueva generación de artesanos que triunfa en Madrid.

The thing that stands out the most are always the animal heads, made from wicker. Even Sarah Jessica Parker has fallen in love with them... Javier is the perfect embodiment of that new generation of artisans that's triumphing in Madrid.



Ecoalf
Hortaleza, 116
Tel. 91 737 41 08
ecoalf.com

Con los restos de redes de pesca, de neumáticos y hasta de café, Ecoalf confecciona prendas muy urbanas. Lo suyo es moda sostenible, concienciada con el Medio Ambiente. La diseñadora Sybilla prepara ya una colección de chaquetas. *With pieces of old fishing nets, tyres and even coffee, Ecoalf makes very urban clothes. It's devoted to sustainable, environmentally-aware fashion. The designer Sybilla is already working on a collection of jackets.*



La Violeta
Plaza de Canalejas, 6
Tel. 91 522 55 22
lavioletaonline.es

La tienda donde se elaboran estos caramelos artesanales fue fundada en el año 1915. Hoy son todo un símbolo de Madrid. Tal vez porque evocan a las legendarias violeteras que recorrían sus calles y vendían flores a principios del siglo XX. *The shop where the artisanal sweets called violetas are made was founded in 1915. Today they've become a real symbol of Madrid. Perhaps it's because they call to mind the famous violet sellers that walked the city's streets selling flowers in the early 20th century.*



“ ”

En los comercios centenarios se respira el Madrid más auténtico. Adentrarse en ellos es como viajar en el tiempo, retroceder a otra época

It's in the businesses dating back over a hundred years that you can experience Madrid at its most authentic. Exploring them is like travelling back in time to another era

Mis tiendas favoritas son / My favourite shops are:



Capas Seseña

Cruz, 23
Tel. 91 531 68 40
sesena.com

Fundada en 1901, en esta casa se siguen cortando y cosiendo las capas una a una. Hasta el mismísimo Picasso lució una de ellas. Pero también Michael Jackson, Plácido Domingo, Hillary Clinton, Pierce Brosnan... Un clásico de Madrid.
Founded in 1901, capes are still cut and sewn one by one in this shop. Picasso himself even wore one. But they've also been donned by Michael Jackson, Plácido Domingo, Hillary Clinton, Pierce Brosnan... A classic in Madrid.



Casa Hernanz

Toledo, 18
Tel. 91 366 54 50
alpargateriahernanz.com

Abrió sus puertas en 1840 y, desde entonces, no ha dejado de recibir clientes que buscan como codiciado objeto de deseo sus alpargatas, hechas a mano con productos naturales (algodón, lino, sedas...).
Since opening its doors in 1840, this establishment has had a steady flow of customers looking to get their hands on its much-coveted espadrilles, which are handmade using natural fibres (cotton, linen, silk, etc.).



Guitarras Ramírez

Paz, 8
Tel. 91 531 42 29
tiendaguitarrasramirez.com

Muchos viajeros me preguntan dónde es posible comprar una auténtica guitarra española. Y yo siempre les digo que aquí, una tienda-taller justo detrás del reloj de la Puerta del Sol. Son luthiers con tradición: desde 1870 hasta hoy.
A lot of tourists ask me where they can buy an authentic Spanish guitar, and I always send them here, a shop/workshop just behind the clock tower in Puerta del Sol. They are luthiers with a long tradition: from 1870 to the present.



“ ”

Siempre que descubro una tienda nueva, entro a curiosear. En Madrid hay verdaderos artistas, profesionales que apuestan por los oficios de siempre
Whenever I discover a new shop, I go in to have a look round. In Madrid there are some true artists, professionals who are committed to traditional trades

Mis tiendas favoritas son / My favourite shops are:



Andrés Gallardo

Conde de Romanones, 5
Tel. 91 156 91 10
andresgallardo.com

Es posible encontrar sus trabajos en algunas de las mejores tiendas de Londres y Hong Kong, pero todo sale de aquí, de este taller situado en pleno barrio de La Latina. Sus joyas de porcelana y bronce son cien por cien artesanas. *You can find their work in some of the top shops in London and Hong Kong, but everything originates here, from this workshop right in the heart of neighbourhood La Latina. Their porcelain and bronze jewellery is one hundred percent handcrafted.*



Guille García-Hoz

Pelayo, 43
Tel. 91 022 47 45
guillegarciahoz.com

Cada una de sus piezas tiene una historia, que este gran diseñador-ceramista siempre está dispuesto a contar. Platos, figuras decorativas, papeles pintados... Todo, muy original. Más que un objeto lo que aquí te llevas es una sensación. *Every one of his pieces has a story, which this great designer and ceramicist is always ready to tell. Dishes, decorative figurines, wallpaper... Everything is very original. More than an object, what you take away is a feeling.*



Pastelería Nunos

Narvárez, 63
Tel. 91 409 24 56
pasteleria-nunos.es

José Fernández es uno de los mejores maestros chocolateros de Madrid. Tras su escaparate encontrarás torrijas, buñuelos, roscones... Pero, ¡atención! Los dulces aquí adquieren otra dimensión, con texturas insólitas. *José Fernández is one of Madrid's top master chocolatiers. In his window display you'll find torrijas (Spain's answer to French toast), buñuelos (fritters), roscones (ring-shaped cakes) and more... but be advised! The sweets here take on a whole new dimension, with unusual textures.*



Cuando alguien me pregunta cuál es el mejor recuerdo para llevarse de la ciudad, siempre le digo que algo hecho aquí. El Made in Madrid también existe
When someone asks me what the best souvenir to take home from the city is, I always tell them something that's made here. 'Made in Madrid' is also a thing

Mis tiendas favoritas son / My favourite shops are:



Don Flamenco

Santa Isabel, 7
Tel. 91 429 98 39
donflamenco.com

Su eslogan ya es toda una declaración de intenciones. Este es un lugar "donde el factor humano prima por encima de las máquinas". Aquí es posible comprar zapatos de flamenco, ¡y diseñar el tuyo propio! Todos se hacen mano.
Its slogan alone is a real statement of intent. This is the place "where the human factor takes precedence over machines". Here you can buy flamenco shoes and you can design your own as well! Everything is handmade.



Fábrica Maravillas

Valverde, 29
Tel. 629 80 34 20
fmaravillas.com

¿Una fábrica de cerveza en pleno centro de Madrid? Pues sí, aquí la tienes. Solo sirven las suyas propias: Malasaña Ale, FLipa, Amber, Stout... Una recomendación: La Cabrona, hecha con higos secos y vainilla, especial para los más golosos.
A brewery right in the centre of Madrid? Indeed, here you have one. They only serve their own beers: Malasaña Ale, FLipa, Amber, Stout... Here's a recommendation: La Cabrona, made with dried figs and vanilla, a special treat for those with a sweet tooth.



Taller Puntera

Plaza Conde de Barajas, 4
Tel. 91 364 29 26
puntera.com

En Madrid siempre ha habido tradición en los trabajos en cuero. En este taller no solo se pueden comprar bolsos, carteras, álbumes... También, ver cómo realizan cada pieza en el taller. Imparten cursos para quienes quieran aprender el oficio.
Madrid has always had a leather-working tradition. In this workshop, not only can you buy bags, wallets, albums and more, you can also see how each piece is made in the workshop. They offer classes for those who want to learn the trade.

Hecho en Madrid

Made in Madrid



Capas Seseña



Fábrica Maravillas



Andrés Gallardo



Guille García-Hoz

esmadrid.com blogginmadrid.com

[Visita_Madrid](https://www.instagram.com/Visita_Madrid)

[visitamadridoficial](https://www.facebook.com/visitamadridoficial)

iMADRID!

**IBERIA
EXPRESS**

**5 AÑOS
EXPRESS**